



ATAFF

**2025 ALEXANDRE TRAUNER
ART/FILM FESTIVAL**

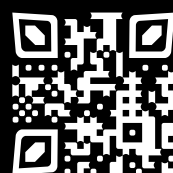
2025. OKTÓBER 14-19.

SZOLNOK, TISZAPART MOZI

NFI NEMZETI
FILMINTÉZET
MAGYARORSZÁG

MMA
MAGYAR MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

nmhh
Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság



www.ataff.hu



Liliomfi, Habfürdő
Rabmadár, Mágnás
Miska, **Macskafogó**, Kojot
négy lelke, **Fehérlófia**
Csapd le csacsi!

A hentes, a kurva
és a félszemű, Anyám
és más futóbolondok a családból
Zanox – Kockázatok és mellékhatások

Egy szoknya, egy nadrág
Hahó, Öcsi!

Hab, **Fehér isten**
Simmelweis

Hunyadi
Toxikoma

Larry, Majdnem
menyasszony

Cigánymesék

Frici és Aranka, **Nyugati**
nyaralás, A nemzet aranyai
Cicaverzum, **Most vagy soha!**

CSAKNEM 1000
MAGYAR FILM EGY HELYEN,

MESTERKURZUSOK AZ ALEXANDRE TRAUNER ART/FILM FESZTIVÁLON MASTERCLASSES AT THE ALEXANDRE TRAUNER ART/FILM FESTIVAL



Szász Attila (A *Hunyadi* sorozat rendezője.)

„A helyszín, mint történetmesélő elem.”

Mekkora súlya van egy helyszínnek a film történetvezetésében? Mennyire alakíthatja, vagy akár írhatja át a cselekményt az, hogy hol játszódik? Konkrét filmes példákon – A berni követ, Apró mesék, Örök Tél, Félvilág és a Hunyadi sorozat – keresztül kapunk válaszokat.

2025. október 15. szerda, 18:00 óra

Attila Szász (Director of the series *Rise of the Raven*.)

“Location as a Storytelling Element.”

How much weight does a location have in a film's storytelling? How much can the location shape or even rewrite the plot? We will get answers through concrete film examples—The Ambassador to Bern, Tall Tales, Eternal Winter, Demimonde and the series Rise of the Raven.

15 October 2025, Wednesday, 6:00 p.m.



Láng Imola (Az Oscar-jelölt *Testről Lélekről* és a *Besugó* látványtervezője.)

„DÍSZLETKIRAKÓS” – Összetett terek építése különböző helyszínekből

Láng Imola egy komplex alkotói folyamatba enged betekintést: hogyan lehet egyetlen jelenet díszletét több, akár különböző országban található helyszínből összeállítani úgy, hogy egységes világot hozzunk létre?

2025. október 16. csütörtök, 18:00 óra

Imola Láng (Oscar-nominated visual designer for the films *On Body and Soul* and *The Informant*.)

“DISTRICT BUILDING”—Building complex spaces from different sites

Imola Láng will give us

KÖSZÖNTŐ / WELCOME ADDRESS



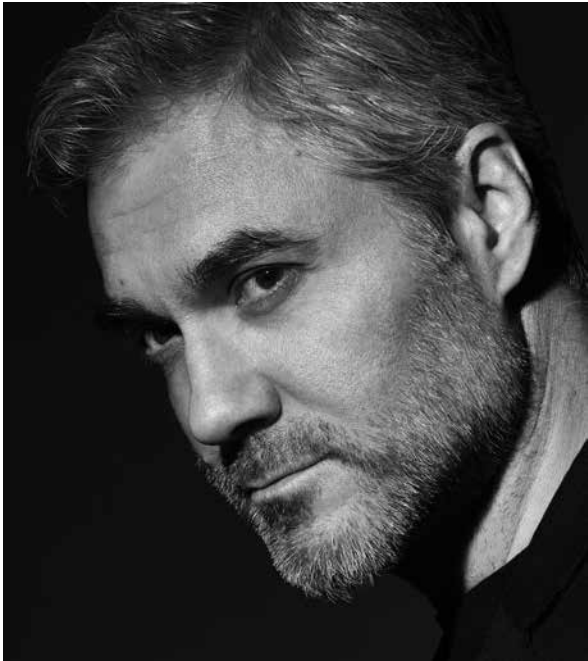
Tisztelt Fesztiválozók! Kedves Kollégák!

A magyar filmipar a világ élvonalában van és újra aranykorát éli. Mi sem bizonyítja ezt jobban, minthogy évről-évre drukkolhatunk a magyar filmekért és a hazai szakemberekért a rangos nemzetközi fesztiválokon Velencétől az Oscar-gáláig. Idén sincs ez másként, hiszen évtizedek óta először két magyar film is versenyzett a velencei fesztiválon, az Oscar versenyben pedig Jancsó Dávid, a Magyarországon forgott *Brutalista* vágója is az öt legjobb közt volt jelölt. Az elmúlt években két magyar látványtervező/berendező, Sipos Zsuzsanna és Mihalek Zsuzsa is Oscar-díjat nyert olyan, hazánkban forgatott nemzetközi alkotásokban nyújtott teljesítményük elismeréseként, mint a *Dűne* és a *Szegény párák*.

A nagy nemzetközi produkciók immáron nem csak gazdasági megfontolásból választanak minket forgatási helyszínül, hanem a kiváló tehetségű, rendkívül jól képzett magyar szakembergárda nagyra értékelt munkája is idevonzza őket. Hatalmas elismerés ez a hazai szakembereknek.

A Nemzeti Filmintézetnél azon dolgozunk, hogy a filmeseink minél többféle produkcióban kamatoztassák világszínvonalú tudásukat, illetve egy-egy külföldi produkcióból hozzák haza a jó tapasztalatokat, hogy az azután a magyar gyakorlatba is bekerüljön. Különösen büszkék vagyunk arra, hogy filmes képzéseink és az NFI Fast Forward Programja szakmai workshopjai is hozzájárulnak a magyar kreatív szakmák további fejlődéséhez.

KÖSZÖNTŐ / WELCOME ADDRESS



A TISZApART mozi, amely évek óta otthont ad az Alexandre Trauner Art/Film Fesztiválnak, mágikus erővel bír számomra.

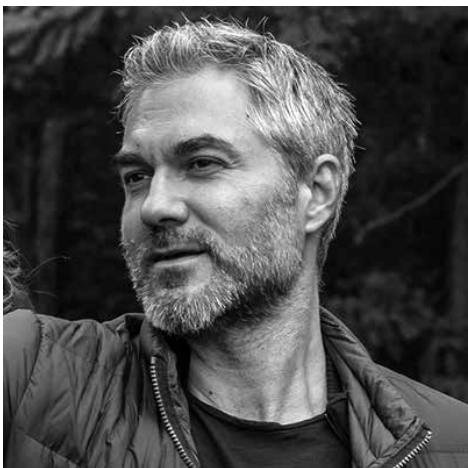
Szolnokon születtem és nőttem fel, s ez a mozi gyermekkorom egyik meghatározó helyszíne volt. Egyrészt mert a mozi melletti épület, amit akkoriban úgy hívtak, hogy Koltói Anna Úti Általános Iskola, nyolc éven át formálta ébredező személyiségemet, és életre szóló barátokkal is megajándékozott. Másrészt, a legendás habos ischlerl is ezekben a tízórai szünetekben ismertem meg, és csak évekkel később jöttem rá, hogy ez az ország egyetlen városa, ahol így készítik ezt a süteményt.

De talán ennél is fontosabb, hogy ebben a moziban láttam gyerekként azokat a filmeket, amelyek nagy mértékben hozzájárultak ahhoz, hogy magam is filmkészítővé lettem.

Közel három évtizeddel később, 2019-ben az egyik saját filmmel tértem vissza ebbe a moziba, amelyet az akkor második alkalommal megrendezett Alexandre Trauner Art/Film Fesztivál versenyfilmjeként vetítettek. Különdíjat is kaptunk az akkori zsűritől – ez volt az Örök tél.

Most, hogy a zsűri egyik tagjaként térhetek vissza, a kör bezárult. Izgatottan várom, hogy lássam azokat a filmeket, amelyekben – a fesztivál tematikáját követve – a látványvilág a leghangsúlyosabb történetmesélő eszköz. Talán ez az egyetlen olyan fesztivál a világon, amely ennyire tudatosan és konzekvensen a lát

Nagyjátékfilmes zsűri / Feature Film Jury



Szász Attila karrierje reklámfilmesként indult, azonban rendezőként vált igazán ismertté, különösen a történelmi témájú, vizuálisan is lenyűgöző nagyjátékfilmjeivel.

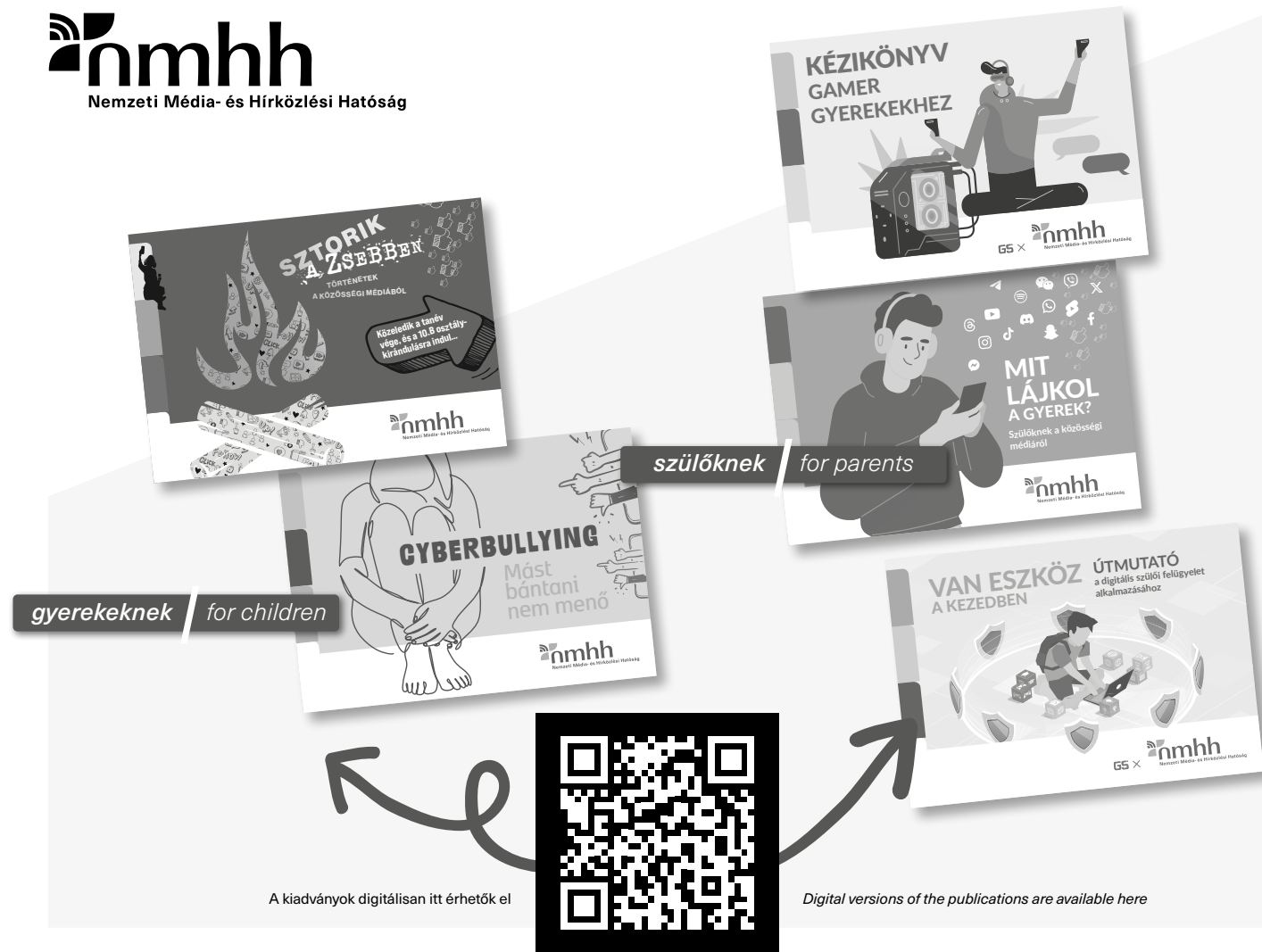
Az „*Apró mesék*” sötét noir hangulata, az „*Örök tél*” megrázó képi világa, vagy a „*Félvilág*” 1910-es éveket idéző atmoszférája mind az ő rendezői kézjegyét viselik. A „*A berni követ*” című politikai thriller után a 2024-ben debütáló tízrészes „*Hunyadi*” sorozattal új szintre emelte a magyar televíziós látványtervezést.

Filmjeit több mint száz díjjal ismerték el, köztük Nemzetközi Emmy-díjjal, amit Gera Marinának ítéltek a legjobb színésznő kategóriában az Örök tél című film főszerepében nyújtott alakításáért.

After a successful career as an award-winning commercial director, Hungarian filmmaker **Attila Szász** has made a name for himself at the helm of critically acclaimed period dramas including the noirish post-WWII thriller “*Tall Tales*”, the romantic World War II drama “*Eternal Winter*”, the 1910s erotic psycho-drama “*Demimonde*” and the 1950s political thriller “*The Ambassador to Bern*”.

His films have collectively garnered over 100 awards including an International Emmy. His most recent work, the ten-hour medieval series “*Rise of the Raven*”, one of the most epic Central European television productions to date, debuted this year with smashing success.





A kiadványok digitálisan itt érhetők el

Digital versions of the publications are available here

EDUKÁCIÓS KIADVÁNYSOROZAT

a gyermekek online biztonságáért

SERIES OF EDUCATIONAL PUBLICATIONS

for the online safety of children

A közösségi média és más digitális szolgáltatások felelős használatát segíti a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (NMHH) edukációs kiadványsorozata, amelynek fő célja a fiatalok és környezetük tudatos médiafogyasztásának és biztonságos digitális eszköz-használatának ösztönzése. A sorozat a diákok mellett a szülőket is megszólítja, támogatást nyújtva gyermekeik digitális neveléséhez, a pedagógusok számára pedig hiteles és jól feldolgozható segédanyagot biztosít az értő médiahasználat oktatásához. A kiadványok az online kortárs bántalmazást, a közösségi média hatásait, a szülői felügyeleti eszközök használatát, valamint a videojátékok világát

PROGRAM / PROGRAMME

OKTÓBER 14. (KEDD)

11:00	Regisztráció – Tisza Mozi
10:00–10:51	17. Kecskeméti Animációs Filmfesztivál Filmvetítés Gyerekeknek (51', „A” terem)
12:00	Ebédidő
13:00–15:10	Versenypogram („B” terem) Tudományos és Képzőművészeti Dokumentumfilmek
15:20–16:35	Versenypogram („B” terem) Animációs Rövidfilmek
17:00	Fesztivál Nyitó Ünnepest Fellép: Bartók Béla Kamarakórus Helyszín: Szolnoki Galéria
17:00–20:35	Filmvetítés A BRUTALISTA („E” terem): (r.: Brady Corbet, Amerika, Nagy-Britannia, Magyarország, filmdráma, 215')
19:00–20:00	EMLÉKEM VAGY koncert („A” terem) A Szigligeti Színház színészeinek fellépése
20:30–21:56	Nyitófilm: TARIKA („A” terem) (r.: Milko Lazarov, Bulgária, filmdráma, 86')
22:00	Noir Core (Kávézó)

OKTÓBER 15. (SZERDA)

09:00–10:40	Versenypogram („B” terem) Képzőművészeti Dokumentumfilmek
09:30–10:30	Versenypogram („E” terem) Élőszereplős Rövidfilmek
10:40–11:55	Versenypogram („E” terem) Tudományos Dokumentumfilmek
10:50–12:15	Versenypogram („B” terem) Élőszereplős Rövidfilmek
12:00	Ebédidő
13:00–16:40	Versenypogram

PROGRAM / PROGRAMME

19:10–20:35	La Casa (r.: Caroline Benarrosh, Franciaország, dokumentumfilm, 85'), („E” terem) Filmterápia Filmklub Magyarország
20:00–21:49	A SZATURNUSZ VISSZATÉR („A” terem) (r.: Isaki Lacuesta, Pol Rodríguez, Spanyolország, dráma, 109') Filmvetítés és közönségtalálkozó, vendég: Pepe Domingez del Olmo látványtervező
22:00–23:00	Hangácsi Márton koncert (Kávézó)
OKTÓBER 17. (PÉNTEK)	
10:00–12:05	Versenyprogram („B” terem) Élőszereplős Rövidfilmek / Film Therapy Film Club válogatás
10:00–11:50	Larry (r.: Bernáth Szilárd, Magyarország, filmdráma, 108'), („E” terem) Filmterápia Filmklub Magyarország
12:00	Ebédidő
13:00–16:20	Versenyprogram („B” terem) Tudományos és Képzőművészeti Dokumentumfilmek
13:00–15:40	Valentina and the Muosters („E” terem) (r.: Francesca Scalis, Svájc, Olaszország, dokumentumfilm, 80') és Action Item (r.: Paula Ďurinová, Csehország, Németország, Szlovákia, dokumentumfilm, 70') Filmterápia Filmklub Magyarország
13:30–15:37	BANZO („A” terem) (r.: Margarida Cardoso, Portugália, dráma, 127')
15:50–17:40	A RAKÉTA („A” terem) (r.: Miia Tervo, Finnország, vígjáték, 110')
16:00	Könyvbemutató (Kávézó): Babiczký László: A televízió volt az életünk Moderátor: Skultéty József, szerkesztő-műsorvezető –

TARTALOM SZERZŐK SZERINT / INDEX BY AUTHORS

VERSENYPROGRAM – Rövidfilmek COMPETITION PROGRAM – Short Films		
Farnoosh Abedi, Negah Khezre Fardyardad & Mohammad Ghaffari	45	
Keran Abukasimu	45	
Hazhir As'adi	46	
B. Nagy Ervin	47	
Balogh Mirjana	47	
Chilton Flóra	48	
Jackson Coates	48	
Demeter Dominika	45	
Guillermo García López (aka Guillermo Galoe)	49	
Goretic Péter	50	
Goretity Franciska	51	
Violette Gitton	52	
Heim Vilmos	52	
Jó Kristóf	53	
Sushma Khadepaun	53	
Kiss Máté Gergely	54	
Klingl Béla	54	
Kozma Katica	55	
Krecs Eliza	55	
Ladányi Jancsó Jákob	56	
Máté Alexandra Diána	56	
Mira Kristóf Zénó	57	
Masha Mollenhauer	57	

Jeroen Mourmans	58
Nagy Dániel	59
Nagy Tünde	59
Nagyistók Edit	60
Nógrádi Maya	61
Justyna Nowak	61
Osztós Zsófia	62
Papp Márton	63
Michał Piotrowski	63
Polacsek Zsófia	64
Isidora Ratković	65
Rolfesz Tamás	65
Roszik Fruzsina	66
S. Papp Máté	63</

NAGYJÁTÉKFILMES VERSENYPROGRAM
FEATURE FILM COMPETITION PROGRAM
THEATER "A"/"A" TEREM

KEZDÉSI IDŐ / SCHEDULE	CÍM / TITLE	RENDEZŐ / DIRECTOR	FILM HOSSZA / RUNNING TIME
Október 14. (kedd) / 14 October (Tuesday)			
20:30	Tarika / The Herd Bulgária-Németország-Luxemburg / Bulgaria-Germany-Luxembourg	Milko Lazarov	86'
Október 15. (szerda) / 15 October (Wednesday)			
14:00	Az utolsó viking / The Last Viking Dánia-Svédország / Denmark-Sweden	Anders Thomas Jensen	115'
16:00	Kika Belgium-Franciaország / Belgium-France	Alexe Poukine	104'
20:00	Amerikás lány / Girl America Cseh Köztársaság / Czech Republic	Viktor Tauš	108'
Október 16. (csütörtök) / 16 October (Thursday)			
15:30	Frieda esete / Frieda's Case Svájc / Switzerland	Maria Brendle	105'
20:00	A Szaturnusz visszatér / Saturn Return Spanyolország / Spain	Isaki Lacuesta & Pol Rodríguez	109'
Október 17. (péntek) / 17 October (Friday)			
13:30	Banzo Portugália / Portugal	Margarida Cardoso	127'
15:50	A rakéta / The Missile Finnország-Észtország / Finland-Estonia	Miiia Tervo	110'
19:00	A bálna / The Whale Spanyolország-Olaszország / Spain-Italy	Pablo Hernando	108'
Október 18. (szombat) / 18 October (Saturday)			

VETÍTÉSI REND

KEZDÉSI IDŐ / SCHEDULE	CÍM / TITLE	RENDEZŐ / DIRECTOR	FILM HOSSZA / RUNNING TIME
13:00–13:50	A szőlők királya, Mathiász János / King of the Vineyards, János Mathiász	Bárány Krisztián	50'
14:00–15:35	A sötét anyagon keresztül / Across Dark Matter	Mariam Makhieva	83'
	Elveszett utak / Lost Paths	Gulyás Gyula	12'
15:45–16:40	Ilana Goor – Egy nő a széllal szemben / Ilana Goor—A Woman Against the Wind	Tomer Heymann	55'
16:50–17:50	Üvegház / Glasshouse	Sárdi Katalin	8'
	Az utolsó dobás / The Last Drop	Tőkés Anna	11'
	Cipők és paták / Shoes and Hooves	Traub Viktória	15'
	Nárcisz és Echo / Narcissus and Echo	Goretity Franciska	7'
	Benszüzlött / Indigenous	Krecs Eliza	9'
	Ellenirány / Counterclockwise	Osztós Zsófia	7'
Október 16. (csütörtök) / 16 October (Thursday)			
9:00–10:10	Lili	Michał Piotrowski	26'
	A másolat / La Reproduction	Jean-Marie Villeneuve	24'
	Sok szerencsét, Sara! / Good Luck, Sara!	Isidora Ratković	20'
10:20–11:55	Terra X: Feltárva – A sámánasszony rejtélye / Terra X: Unearthed—The Mystery Of The Shaman Woman	Christian Stiefenhofer	53'
	Mindenütt sötétség / Darkness All Around		

VERSENYPROGRAM – JÁTÉKFILMEK

A bálna / The Whale

Rendező / Director: **Pablo Hernando** • Ország / From: **ESP-ITA**

Látványtervező / Production design: **Jaime Anduiza**

Vetítés / Screening: **19:00, október 17. / October 17** • Hossz / Duration: **108'**

Eredeti cím / Original title: **Una Ballena** • Film hossza / Duration: **95'** • Készítés éve / Year of production: **2023** • Rendező / Director: **Pablo Hernando**
Forgatókönyv / Screenplay by: **Pablo Hernando** • Operatőr / Photography: **Sara Gallego Grau** • Zene / Music: **Izaskun González**
Látványtervező / Production design: **Jaime Anduiza** • Vágó / Edited by: **Pablo Hernando** • Gyártó / Production company: **Señor y Señora, Sayaka Producciones, Orisa Produzioni** • Forgalmazó / Distributor: **Latido Films** • Főszereplők / Cast: **Ingrid García-Jonsson, Ramón Barea, Kepa Errasti, Óscar Pastor, Iñigo de la Iglesia, David Pareja, Iñake Irastorza**



Szinopszis / Synopsis:

Ingrid lenyomozhatatlan gyilkos, akinek az ereje egy másik világból származik, és lassan egyre kevésbé emberivé válik. Amikor a csempész, Melville felbéli, hogy végezzen egy rivális üzletemberrel, felfedezi Ingrid veszélyes kapcsolatát a tengerrel, és megszállottan igyekszik megszerezni űrült gyűjteményébe.

Ingrid is an untraceable killer whose power comes from another world, slowly making her less human. When smuggler Melville hires her to eliminate a rival

VERSENYPROGRAM – JÁTÉKfilmek

Amerikás lány / Girl America

Rendező / Director: **Viktor Tauš** • Ország / From: **CZE**

Látványtervező / Production design: **Jan Kadlec**

Vetítés / Screening: **20:00, október 15. / October 15** • Hossz / Duration: **108’**

Eredeti cím / Original title: **Amerikánka** • Film hossza / Duration: **108’** • Készítés éve / Year of production: **2024** • Rendező / Director: **Viktor Tauš**
Forgatókönyv / Screenplay by: **David Jařab** • Operatőr / Photography: **Martin Douba** • Látványtervező / Production design: **Jan Kadlec**
Zene / Music: **Jan Prokeš** • Vágó / Edited by: **Krzysztof Komander** • Gyártó / Production company: **HEAVEN’S GATE**
Forgalmazó / Distributor: **Coccinelle Film Sales** • Főszereplők / Cast: **Pavla Beretová, Julie Šoucová, Klára Kitto, Lucie Žáčková, Klára Melíšková, Tomas Sean Pšenička, Magdaléna Borová, Vladimír Javorský, Zuzana Mauréry**



Szinopszis / Synopsis:

A totalitárius Csehszlovákiában nevelkedett, elhagyatott lány megrendítő története szurreális látványelemeket ötvöz a lány megváltásért folytatott küzdelmének rideg valóság

